

[1691 Juni 18., Luzern]

SCHREIBEN [VON NUNTIUS BARTOLOMEO MENATTI AN AMMANN UND RAT VON
STADT UND AMT ZUG]

s. AH 100/116A

Uebersetzung aus dem Italienischen ins Deutsche von Statthalter Beat
Kaspar Zurlauben - AH 100, 323^F

116 A

1691 Juni 18., Luzern

A

SCHREIBEN VON [NUNTIUS] B[ARTOLOMEO MENATTI], BISCHOF VON LODI,
AN AMMANN UND RAT VON STADT UND AMT ZUG

"Sentendosi incaminati a cotesta volta duoi SS.^{ri} deputati del cantone di Berna per far istanza a cotesta superiorità di prendere in pro-
tett.^e il paese di Vaux [=Waadt]¹, il quale non é compreso nel antica confederat.^e con questo corpo elvetico, m'a[!] occupatosi doppo con tanto pregiuditio della n[ost]ra S. fede, mentre ne fù di la scaricato il Vescovo [- 1536 wurde der Bischof von Lausanne, Sébastien de Montfalcon, aus seinem Bistum vertrieben und in der Waadt die Reformation eingeführt -] con tuto il catolichismo, introdutavi la setta calviniana [gemeint von Jean Cauvin, dit Calvin], et usurpate tute le rendite ecclesiastiche et riflettendo io non meno al obliigo del proprio ministero chè all'esempio di miei Antecessori, ho stimato preciso di dover rapresentare, a met[t]er in consideratione alle Ss.^{rie} v.^{re} J1.^{me} la sconvenevolezza d'una tal richesta, L'offesa che con aprovarala si farebbe a Dio et alla religione cattolica, et il discapito, che ne risultarebbe alla prerogativa, che meritam^e portano li difensori della Cattolica chiesa [- ein den kath. Orten von den Päpsten verliehener Ehrentitel -]. Spero che questi motivi saranno dalle Ss.^{rie} v.^{re} J11.^{me} considerati con quell'attentione, che merita una materia di quest'importanza, et che coll'astenersi di dar mano ad una petitione cosi incongrua si confermeranno maggiormente il buon concetto, che si ha dal loro zelo et Pietà et con questo fine mi rassegnò ...".

1) s. EA VI 2, 401 e

Kopie, vom Zuger Statthalter Beat Kaspar Zurlauben - AH 100, 323^V